

List of Practice Areas**業務列表**

No.	Practice Areas 業務領域
1. Corporate Structure & Strategic Governance 公司架構及策略治理	
1.1	Corporate Affairs (including structuring of cross-border market entry, corporate governance & shareholders' rights, M&A, cross-border commercial contracts, etc.) 公司業務（包括進入跨境市場的架構設計、公司治理及股東權益保障、合併及收購、跨境商事合同等）
1.2	Restructuring 重組
2. Compliance & Regulatory Affairs 合規及規管	
2.1	Anti-trust & Competition 反壟斷及競爭
2.2	International Trade & Cross-border Operation (including export control, sanctions, customs, etc.) 國際貿易及跨境經營（包括出口管制、制裁、關稅等）
2.3	ESG & Sustainable Development ESG 及可持續發展
2.4	White-collar Crimes, Regulatory Investigations & Enforcement Response 白領犯罪、規管調查及應對執法
3. Capital Markets 資本市場	
3.1	Capital Markets (equity) 資本市場（股權）
3.2	Capital Markets (debt) 資本市場（債券）
4. Banking & Finance 銀行及金融	
4.1	Banking & Finance (including syndicated loans, structured finance, securitisation & asset finance, etc.) 銀行及金融（包括銀團貸款、結構性融資、證券化及資產融資等）

No.	Practice Areas 業務領域
4.2	Fintech, Virtual Assets & Digital Finance 金融科技、虛擬資產及數字金融
4.3	Insurance & Reinsurance 保險及再保險
5. Taxation 稅務	
5.1	Tax Planning & Compliance 稅務規劃及合規
5.2	Tax Disputes & Response to Investigations 稅務爭議及應對調查
5.3	Special Tax Services for Investment, Financing & Wealth Management 投融資及財富管理專項稅務服務
6. Intellectual Property 知識產權	
6.1	IP Portfolio, Management & Commercialisation 知識產權布局、管理及商業化
6.2	IP Enforcement, Disputes & Protection of Trade Secrets 知識產權維權、爭議及商業秘密保護
7. Data Protection & Cyber Security 數據保護及網絡安全	
7.1	Data Protection & Cross-border Compliance 數據保護及跨境數據合規
7.2	Cyber Security, Digital Economy & AI Compliance 網絡安全、數字經濟及 AI 合規
8. Asset Management & Wealth Succession 資產管理及財富傳承	
8.1	Investment Funds & Private Equity 投資基金及私募股權
8.2	Family Offices, Trust & Wealth Succession 家族辦公室、信託及財富傳承
9. Employment & Cross-border HR Affairs 僱傭及跨境人力資源事務	
9.1	Employment Compliance & System Establishment 僱傭合規及制度構建
9.2	Employment Disputes & Crisis Management 僱傭爭議及危機處理
9.3	Cross-border HR & Immigration Compliance 跨境人力資源管理及移民合規
10. Dispute Resolution 爭議解決	
10.1	Commercial Litigation & Cross-border Dispute Resolution 商事訴訟及跨境爭議解決

No.	Practice Areas 業務領域
10.2	International Arbitration, Mediation & ADR 國際仲裁、調解及替代爭議解決
10.3	Specialised Dispute Resolution (including disputes on IP, construction, maritime, etc.) 專門領域爭議解決（包括知識產權、建設工程、海事等）
11. Real Estate, Infrastructure & Energy 房地產、基建及能源	
11.1	Real Estate & Property (including conveyancing, landlord & tenants, real estate investment trusts, etc.) 房地產及物業（包括物業轉易、業主與租客及房地產投資信託等）
11.2	Infrastructure, Construction & Energy (including construction, Engineering-Procurement-Construction (EPC), infrastructure financing, Public-Private-Partnerships (PPP), new energy projects, town planning & environmental affairs, etc.) 基建、工程及能源服務（包括建設工程、設計-採購-施工總承包項目、基建融資、公私合營/合作項目、新能源項目、土地規劃及環保事務等）
12. Industry-Specific Legal Services 特定行業法律事務	
12.1	Technology, Media & Telecommunications 科技、媒體及電訊
12.2	Shipping, Maritime & Aviation 航運、海事及航空
12.3	Healthcare, Consumer Retail & Other Industry-specific Services 醫療健康、消費零售及其他行業專項服務

List of Industry Sectors**行業列表**

No.	Industry Sectors 業務類別
1. IT, Semiconductors & Digital Economy 資訊科技、半導體及數字經濟	
1.1	Software & Digital Solutions 軟件及數字解決方案
1.2	Semiconductors & Integrated Circuits 半導體及集成電路
1.3	Artificial Intelligence & Big Data 人工智能及大數據
1.4	IT Hardware & Telecommunications Infrastructure IT 硬件及電訊基建
1.5	Internet Platform & Digital Services 互聯網平台及數字服務
2. Financial & Digital Finance 金融及數字金融	
2.1	Banking & Cross-border Financial Services 銀行及跨境金融服務
2.2	Insurance & Reinsurance 保險及再保險
2.3	Asset Management & Investment Services 資產管理及投資服務
2.4	Fintech & Virtual Assets 金融科技及虛擬資產
2.5	Family Offices & Wealth Management 家族辦公室及財富管理
3. Energy, New Energy & Utilities 能源、新能源及公用事業	
3.1	Oil, Gas & Conventional Energy 石油、天然氣及傳統能源
3.2	New Energy & Renewable Energy 新能源及可再生能源
3.3	Energy Storage & Energy Supporting Services 儲能及能源配套

3.4	Utilities 公用事業
4. Industrial, Advanced Manufacturing & Infrastructure 工業、高端製造及基建工程	
4.1	Industrial Engineering & Heavy Machinery 工業工程及重型機械
4.2	Automobile & Transportation Equipment Manufacturing 汽車及交通裝備製造
4.3	Infrastructure Engineering, Construction & Operation 基建工程、建造及營運
4.4	Aerospace & Defence 航空航天及國防
5. Consumer Goods, Retail & Cross-border E-commerce 消費品、零售及跨境電商	
5.1	Essential Consumer Goods 必需性消費品
5.2	Non-essential Consumer Goods 非必需性消費品
5.3	Online & Offline Retail 線上線下零售業
5.4	Cross-border E-commerce & Digital Trade 跨境電商及數字貿易
6. Healthcare & Life Sciences 醫療健康及生命科學業	
6.1	Biotechnology & Pharmaceuticals 生物技術及製藥
6.2	Medical Devices & Supplies 醫療器械及用品
6.3	Healthcare Services 醫療健康服務
7. Properties, Construction & Real Estate 地產、建築及不動產業	
7.1	Property Development & Investment 地產開發及投資
7.2	Construction & Building Materials 建築及建築材料
7.3	Property Services & Management 物業服務及管理

8. Shipping, Logistics & Transportation 航運、物流及交通運輸	
8.1	Ports, Airports & Waterways Infrastructure 港口、機場及航道基建
8.2	Shipping & Port Services 航運及港口服務
8.3	Logistics & Supply Chain Services 物流及供應鏈服務
8.4	Passenger Transportation & Services 客運及交通服務
9. Raw Materials & Commodities 原材料及大宗商品	
9.1	Metals & Minerals 金屬及礦產品
9.2	Basic Chemicals & Materials 基礎化工及材料
9.3	Commodity Trading & Services 大宗商品交易及服務
10. Media, Entertainment, Cultural Creativity & Travel 媒體、娛樂、文創產業及旅遊	
10.1	Conventional Media & Advertising 傳統媒體及廣告
10.2	Digital Media & Content Industry 數字媒體及內容產業
10.3	Travel, Hotel & Entertainment Services 旅遊、酒店及文娛服務
11. Professional & Commercial Services 專業及商業服務	
11.1	Professional Services 專業服務
11.2	Commercial Supporting Services 商業支援服務
12. Agriculture, Food, Beverage & Tobacco 農業、食品飲品及煙草	
12.1	Agricultural Technology 農業科技
12.2	Agriculture & Agricultural Products Processing 農業及農產品加工
12.3	Food, Beverage & Tobacco 食品、飲品及煙草